vocabulaire du plaisir

Anglais B2 : vocabulaire du plaisir (nuances)

0) À retenir en 10 secondes

* **fun** = amusant ; **enjoyable** = agréable ; **pleasant** = plaisant (neutre). * **pleased** / **glad** = content (calme/poli) ; **delighted** / **thrilled** = ravi (fort). * **enjoy + V-ing** (pas *enjoy to V*) ; **pleasure** est plus “formel” que **fun**.

---

1) Adjectifs : intensité (du calme au très fort)

Mot	Nuance / registre	Exemple
pleasant	agréable (neutre)	*It was a pleasant surprise.*
enjoyable	agréable, plaisant (activité/expérience)	*The lecture was enjoyable.*
fun	amusant (souvent activité sociale)	*The party was fun.*
nice	sympa (très général)	*We had a nice time.*
pleased	satisfait/content (poli, pro)	*I’m pleased with the results.*
glad	content (simple, oral)	*I’m glad you came.*
happy	content/heureux (général)	*I’m happy with my choice.*
delighted	ravi (soutenu)	*I’m delighted to help.*
thrilled	super enthousiaste	*I’m thrilled about the trip!*
overjoyed	comblé de joie	*She was overjoyed.*

---

2) Plaisir “calme” vs enthousiasme

2.1 Plaisir calme / satisfaction

Mot	Idée	Exemple
content	satisfait, paisible	*I feel content.*
satisfied	satisfait (objectif atteint)	*I’m satisfied with my progress.*
relieved	soulagé (plaisir après stress)	*I’m relieved it’s over.*
grateful	reconnaissant	*I’m grateful for your help.*
comforting	réconfortant	*Tea is comforting on a cold day.*

2.2 Enthousiasme / excitation

Mot	Idée	Exemple
excited	enthousiaste	*I’m excited about tomorrow.*
eager	impatient (positif), motivé	*I’m eager to start.*
looking forward to	attendre avec plaisir	*I’m looking forward to seeing you.*

---

3) “Enjoy” : la structure (B2)

* **enjoy + nom** : *I enjoy music.* * **enjoy + V-ing** : *I enjoy reading.* * incorrect : *I enjoy to read.*

Synonymes utiles :

* **to like** (neutre) : *I like it.* * **to love** (fort) : *I love it.* * **to appreciate** (plus formel) : *I appreciate your help.*

---

4) Fun / funny / entertaining / enjoyable

Mot	Sens	Exemple
fun	amusant (activité)	*The game is fun.*
funny	drôle (fait rire)	*That joke is funny.*
entertaining	divertissant	*The show was entertaining.*
enjoyable	agréable	*It was an enjoyable evening.*

---

5) Plaisir sensoriel / confort / détente

Mot	Nuance	Exemple
relaxing	relaxant	*A hot bath is relaxing.*
refreshing	rafraîchissant	*That walk was refreshing.*
cozy	cosy, douillet	*It’s a cozy café.*
soothing	apaisant	*This music is soothing.*
indulgent	“plaisir coupable”, se faire plaisir	*an indulgent dessert*
luxurious	luxueux (plaisir “haut de gamme”)	*a luxurious hotel*

---

6) Noms : pleasure / enjoyment / delight / treat

Nom	Quand l’utiliser	Exemple
pleasure	plaisir (poli/formel)	*It’s a pleasure to meet you.*

Nom	Quand l'utiliser	Exemple
enjoyment	fait de profiter (activité)	*for your enjoyment*
delight	plaisir "charmant" (soutenu)	*Much to my delight...*
a treat	un petit plaisir	*It was a real treat.*

Expressions fréquentes :

* **take pleasure in + V-ing** : *She takes pleasure in helping others.* * **get a kick out of + V-ing** (informel) : *I get a kick out of cooking for friends.* * **treat yourself** : *Treat yourself to a nice dinner.*

---

7) Collocations B2 (très naturelles)

* **have a great time** = passer un super moment * **make my day** = ça me fait ma journée * **really enjoyed myself** = je me suis vraiment amusé * **a real pleasure** = un vrai plaisir * **guilty pleasure** = plaisir coupable * **simple pleasures** = petits plaisirs simples

---

8) Pièges & faux amis

* **excited** est neutre en anglais (enthousiaste), même si "excité" en français peut sonner ambigu. * **content** = satisfait/paisible, pas "contenu". * **pleased** est poli/pro, pas forcément émotion forte. * **indulgent** = se faire plaisir (souvent nourriture/achat), pas "indulgent" au sens français.

---

9) Mini-exercice (choisis le mot le plus naturel)

Complète avec : **enjoyable** / **fun** / **relaxing** / **soothing** / **pleased** / **delighted** / **thrilled** / **satisfied** / **content** / **relieved** / **treat** / **indulgent** / **guilty pleasure**

* The spa was really __. * That film was _ (nice experience). * The board game was so __. * This song is _ (calms you down). * I'm ____ with the results (polite/pro). * I'm ____ to meet you (formal). * I'm ____ about the weekend trip (very excited). * I'm ____ with my progress (goal). * I feel ____ with my routine (peaceful). * I'm ____ the exam is over (after stress). * A good coffee in the morning is a real __. * That dessert was really _ (rich, "treat yourself"). * Watching reality TV is my ____.

Corrigé (proposition)

* relaxing * enjoyable * fun * soothing * pleased * delighted * thrilled * satisfied * content * relieved * treat * indulgent * guilty pleasure

From:
https://kavodao.org/ - **DokuWiki Tanguy**

Permanent link:
https://kavodao.org/doku.php?id=apu:lecons:langues:anglais:voca:themes:plaisir:start

Last update: **2026/02/07 21:06**